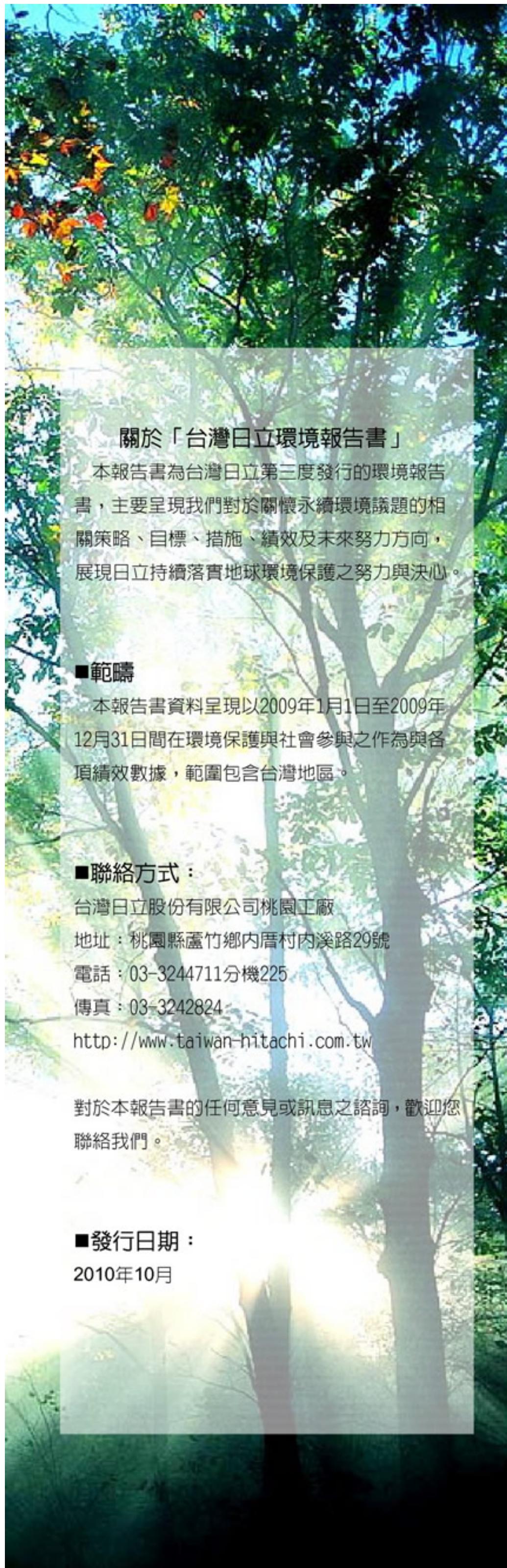


台灣日立環境報告書 2010

Taiwan Hitachi Corporate Environmental Report 2010





關於「台灣日立環境報告書」

本報告書為台灣日立第三度發行的環境報告書，主要呈現我們對於關懷永續環境議題的相關策略、目標、措施、績效及未來努力方向，展現日立持續落實地球環境保護之努力與決心。

■範疇

本報告書資料呈現以2009年1月1日至2009年12月31日間在環境保護與社會參與之作為與各項績效數據，範圍包含台灣地區。

■聯絡方式：

台灣日立股份有限公司桃園工廠
地址：桃園縣蘆竹鄉內厝村內溪路29號
電話：03-3244711分機225
傳真：03-3242824
<http://www.taiwan-hitachi.com.tw>

對於本報告書的任何意見或訊息之諮詢，歡迎您聯絡我們。

■發行日期：

2010年10月

2010

台灣日立環境報告書

Taiwan Hitachi Corporate Environmental Report



目 錄 Contents

第一章 經營者的話	1
第二章 公司產品	2
第三章 環境活動報告	3
3.1 環境政策	3
3.2 環境願景 2015 計畫	3
3.2.1 環境管理體制	4
3.2.2 環境會計	4
3.2.3 GREEN 21 活動	5
3.2.4 地球溫暖化防止	6
3.2.5 資源有效利用	7
3.2.6 化學物質的管理	8
3.2.7 社會參與與回饋	9
第四章 環保榮譽及未來展望	11
4.1 環保榮譽	11
4.2 未來展望	11
意見調查表	12

和誠 開拓者的精神

第一章 經營者的話

第一章 經營者的話

台灣日立公司在四十五年的經營歲月中，秉持著『和』、『誠』、『開拓者精神』的經營理念，肩負責任，不斷的面對挑戰、不斷的創新產品，才能造就台灣日立今天成為台灣冷凍空調領導品牌的地位，今後也將持續秉持這股精神，要將其深刻地烙印在我們每位同仁的心中。

近年由於溫室效應所引起的地球暖化、氣候極端異常頻率及規模越來越大，台灣日立深知環境保護已經到了刻不容緩的地步，乃極力配合政府節能減碳政策，為了實現低碳化社會，台灣日立宣佈「環境願景 2015 計畫」制定優於政府設定值的 CO₂ 排放量削減目標，並成立「環境經營戰略室」加以落實推動。除降低工廠生產過程的直接環境負荷外，更落實加速開發對環境適合之節能空調製品，並動員公司全體同仁參與執行，這不光是一個努力的方向，而是日立集團所持有的高技術力驅使下，必定會實現的目標。

身為地球村的一份子，台灣日立期許以創新科技提供環保產品，實現節能、環保、健康之優質生活環境，永續經營台灣，善盡企業社會責任。

總經理 / President

花田正道



公司概況

公司名	台灣日立(股)有限公司；簡稱(台灣日立)
設立時間	1965年
資本額	23.34億台幣
營業項目	空調、冷凍機器的製造・銷售及售後服務
國內據點	總公司、分公司8處，營業所4處，e服務中心1處，工廠1處，發貨倉庫5處：合計19處
工廠面積	147,546m ²
員工人數	約1,400名(2009年度)



第二章 公司產品

台灣日立以先進的技術及堅強的研發團隊，開發家用、商用、中央空調、冷凍冷藏及除濕機等滿足各種環境需求的空調產品，日立冷氣嚴密控管產品製造的每一個小細節，從研發設計到組裝完成，高品質的產品加上全方位的專業服務，贏得全世界的榮耀，締造多次榮獲理想品牌第一名、日本省能源大賞、節能標章機種全國最多、Trusted Brand 空調類最高榮譽白金獎暨亞洲區空調類金獎、德國 GFK 授證「冷氣機銷售第一」、台灣優良設計產品…等非凡榮譽，消費者心目中的理想品牌第一名，日立產品品質令人安心與信賴。



世界的榮耀

高品質的印證



7度榮獲亞洲
空調類金獎



連續 9 年空調類
最高榮譽白金獎



連續 21 年
理想品牌第一名



德國 GFK 授證
冷氣銷售第一



節能標章



環保標章



國家
產品形象獎



日本 GOOD DESIGN
設計大賞



台灣
優良設計產品

第三章 環境活動報告



3.1 環境政策

台灣日立公司為冷凍空調專業製造廠，產品計有冷氣機、除濕機、冷凍機、冰水機、空氣清淨機及壓縮機．．．等，所使用主要原料為銅、鐵、鋁材、冷媒及相關材料。

本公司秉持“永續經營”的理念與企業對社會應負有的責任，從產品的設計開發、原料投入、製造組裝、品質檢驗、運搬倉儲以迄服務銷售等過程，全體員工皆齊心對生產過程中所衍生廢水、廢氣、污泥、廢金屬及廢油等污染物，均慎重加以妥善評估管制，以減少對環境之衝擊。期以達成維護環境的理念宣言—「除公害、治污染、維護大自然」。在穩健的經營體制及善盡企業社會責任的誠意下推行環境管理系統，我們承諾做到：

- 符合環保法令，善盡企業社會責任。
- 致力於污染預防及環境持續改善。
- 推動節能、減廢、善用能資源、開發綠色產品。
- 落實員工、供應商、承攬商環保教育，普及環保意識。



3.2 環境願景 2015 計畫

由於地球暖化問題日益嚴重，台灣也無法置身於外，本公司為台灣空調界之領導品牌，為善盡社會責任，對外公開宣布(台日)環境願景 2015 計畫，全公司總動員，朝向低碳化社會的目標邁進。

本公司規劃「台灣日立環境願景 2015 計畫」，計畫的著眼點：

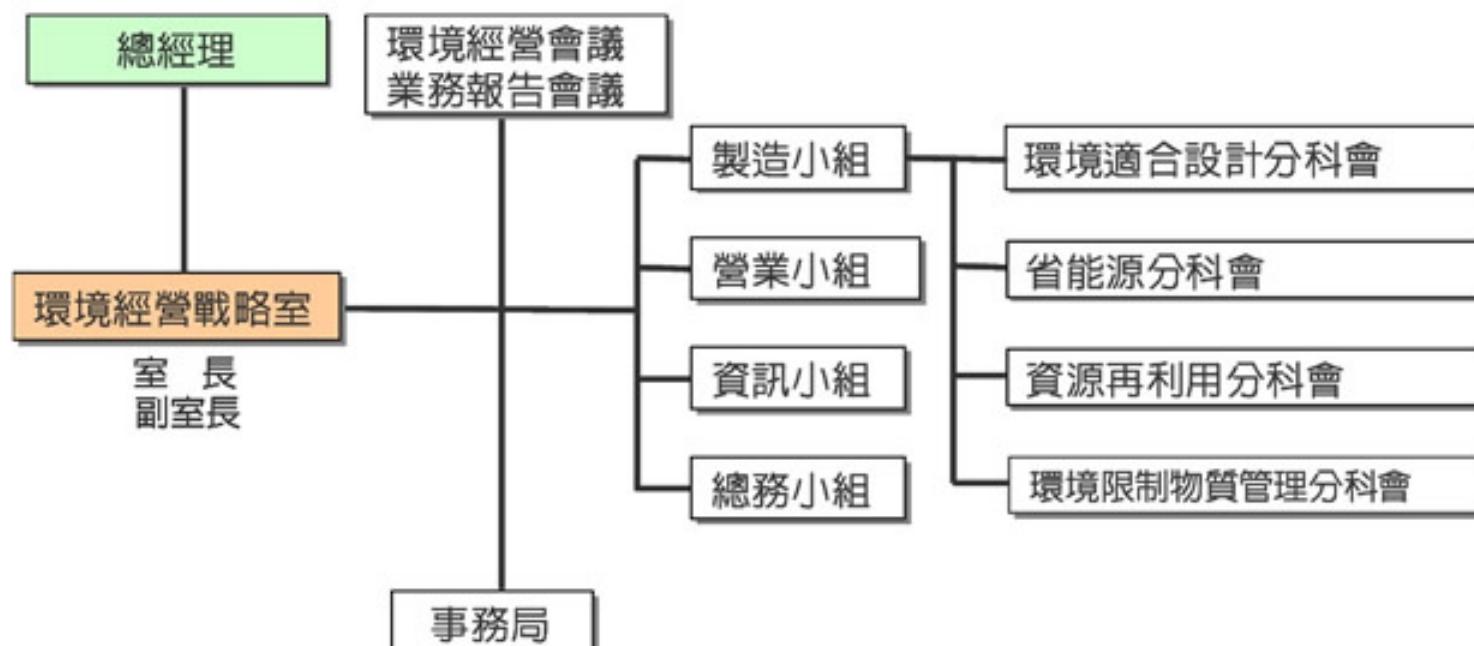
- (1) 削減工廠的直接環境 CO₂ 排放量。
- (2) 提供給市場省能源製品幫助削減社會環境 CO₂ 排放量。

預估到 2015 年的 CO₂ 排放量減為 2000 年的 85%。(約削減 57 萬噸 CO₂ 排放量)





3.2.1 環境管理體制



3.2.2 環境會計

本公司配合日本日立集團於 1990 年起開始實施環境會計制度，將公司在環境改善及保護所投入資源及成本等作完整性及一致性的整理，以數量化方式展現對環境保護活動的成本與效益，台灣日立致力於環保的決心，由每年投入可觀的環保經費可得知，2009 年之環保總支出約為 2.08 億元。

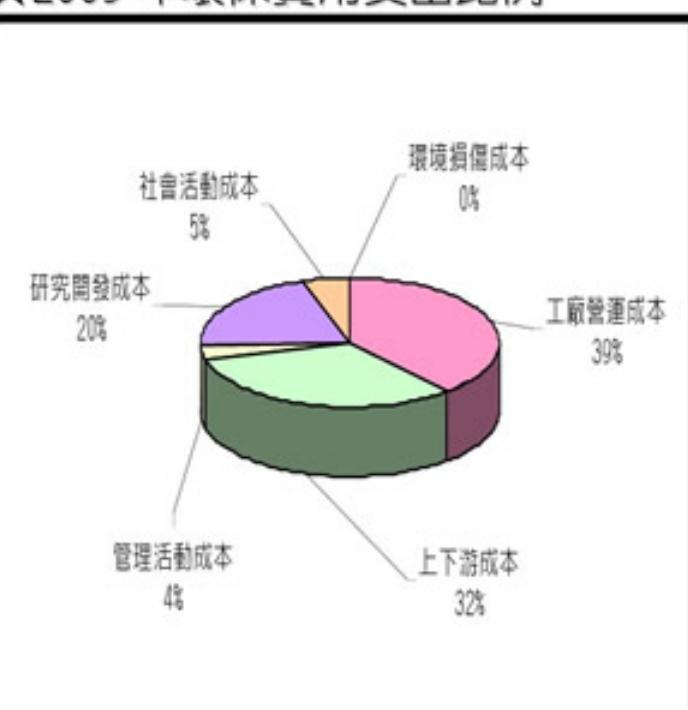
預估本公司未來主要的環保支出與項目將包括：一、投資低減直接環境負荷省能源設備及改善；二、現有污染防治設備之汰舊更新及升級費用；三、污染防治設備運轉費用；四、廢棄物相關清除處理費；五、環境監測費用；六、研究開發成本等。

台灣日立希望透過管理的手段或方法解決並改善環境問題，盼能達到企業永續經營及地球永續發展之目標。

★2007-2009 年環保支出統計表

環保成本項目	支出主要項目
工廠營運成本	環境負荷低減設備的維持管理費、折舊費(空氣、廢水、土壤及地下水、噪音振動等污染防治費、全球暖化預防、事業廢棄物清除處理費等)
上下游成本	綠色供應費用、製品・包裝的回收、再商品化、資源回收利用
管理活動成本	環境管理人件費、環境教育、環境經營管理系統運用・維持費用
研究開發成本	製品、製造工程環境負荷低減的研究・開發及製品設計費用
社會活動成本	綠化・美化等的環境改善、PR・宣傳費用
環境損傷成本	環境關聯的對策、互助金、課徵金

★2009 年環保費用支出比例



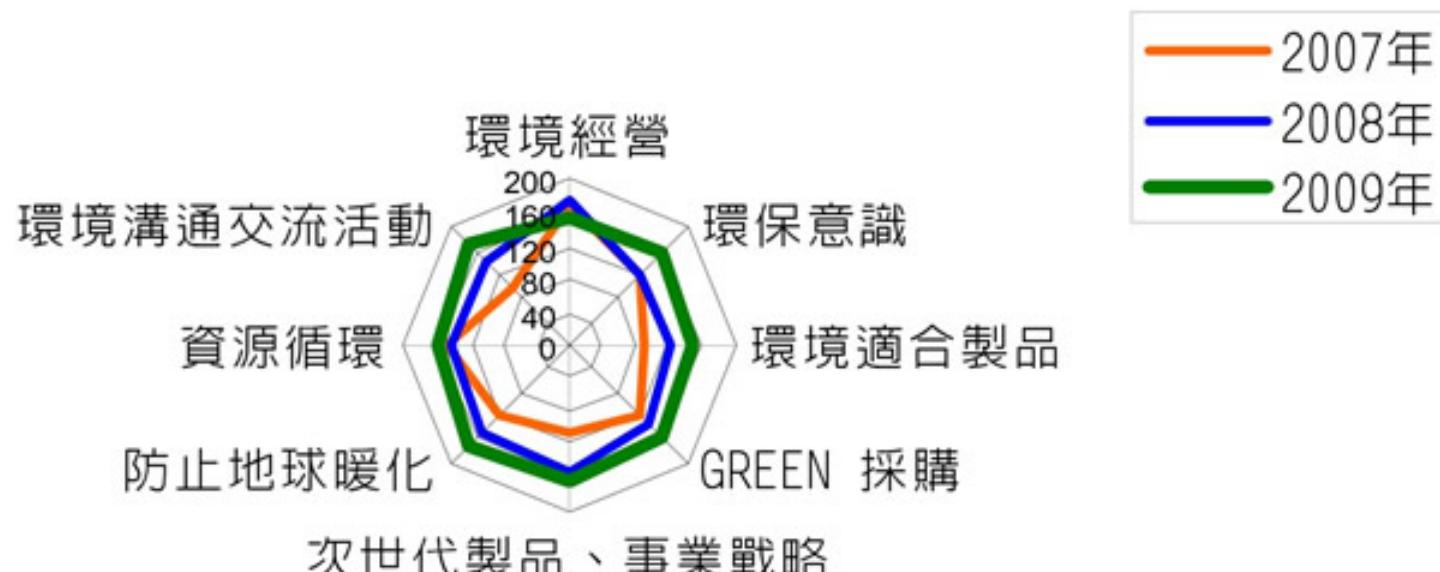
註：設備投資的折舊費以 5 年定額方式計算



3.2.3 GREEN 21 活動

「GREEN 21」乃是日立集團為了持續改善全集團整體環境績效並將其水準推向一個更高水平而訂定的一項環境保護重要活動。其活動對象為日立集團成員包含日本國內與海外關聯會社。「GREEN 21」於日本國內自 1998 年即開始展開，海外部份則是自 2000 年開始全面執行。

「GREEN 21」共分為八大評價項目，分別有(1)環境經營 (2)環保意識 (3)環境適合製品 (4)GREEN 採購 (5)次世代製品、事業戰略 (6)防止地球暖化 (7)資源循環 (8)環境溝通交流活動：於八大項目下細分 48 項子評價項目。活動期間為 2000~2010 年度，對於每個評價項目設定評價基準為 0~5 點，各個項目滿分為 200GP(GREEN POINT)，合計 1600GP。台灣日立之 GP 值均超過日立集團設定之目標值，歷年成果統計如下。



●日立環境本部 GP 目標及(台日)GP 比較

年度	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
日立環境本部目標	—	—	320	426	533	640	768	896	1024	1152	1280
(台日) GP 實績值	323	377	405	459	524	640	785	963	1137	1279	

●評價項目

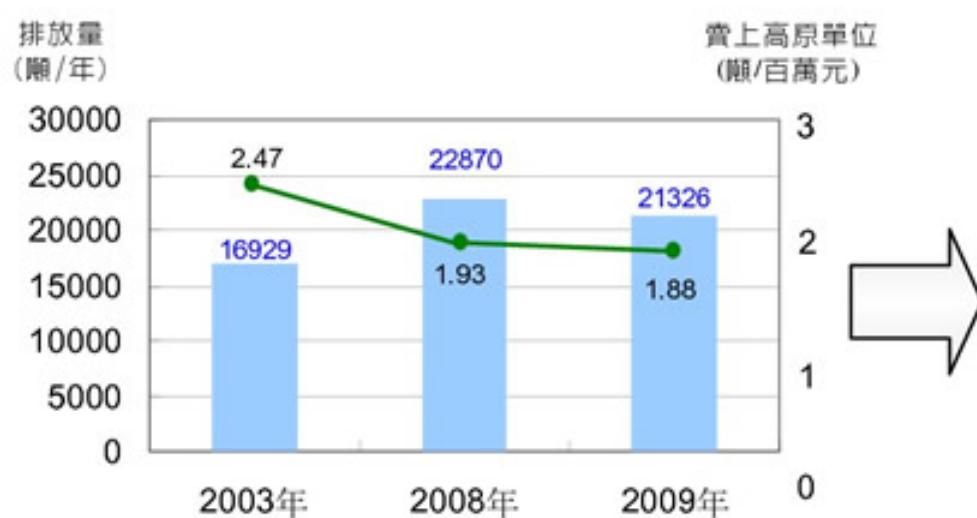
No	評價項目	評價內容
1	環境經營	行動計畫、環境會計、法令遵守
2	環保意識	對職工的教育
3	環境適合製品	環境適合設計、環保型產品、產品含有化學物質管理
4	GREEN 採購	綠色採購管理
5	次世代製品、事業戰略	事業產品策略、外部宣傳
6	防止地球暖化	節能減碳環境管理
7	資源循環	廢棄物削減、化學物質管理
8	環境溝通交流活動	訊息公開、交流活動、地球公民活動



3.2.4 地球溫暖化防止

有鑑於地球暖化日益嚴重，台灣日立積極建構高環保型的清潔生產工廠，引進各項節能技術並持續擬訂節約能源的改善計畫，例如採用 T5 節能燈具、導入用電節能監控系統及變頻空壓機設備、鍋爐冷凝水回收和太陽能熱水器等節能措施，節能成效顯著。並輔以相關之宣導活動及教育訓練，以增進同仁節能減碳之正確觀念與習慣，全力推動節能減碳工作，善盡對地球環境保護之責。

•CO₂直接環境排放量賣上高(營業額)原單位削減績效：

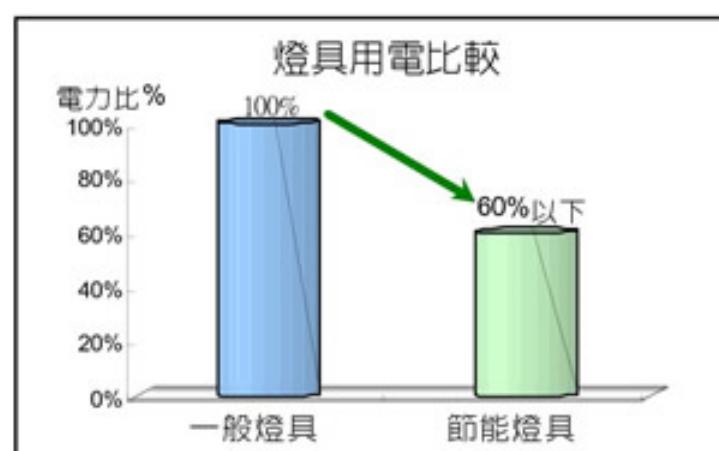


●2009 年防止地球暖化具體成果：

原目標 CO₂ 排放量低減 367 噸/年，
實際低減 437 噸/年，達成率
119%；CO₂ 排放量削減率目標
16%，實際削減率 24.2%。

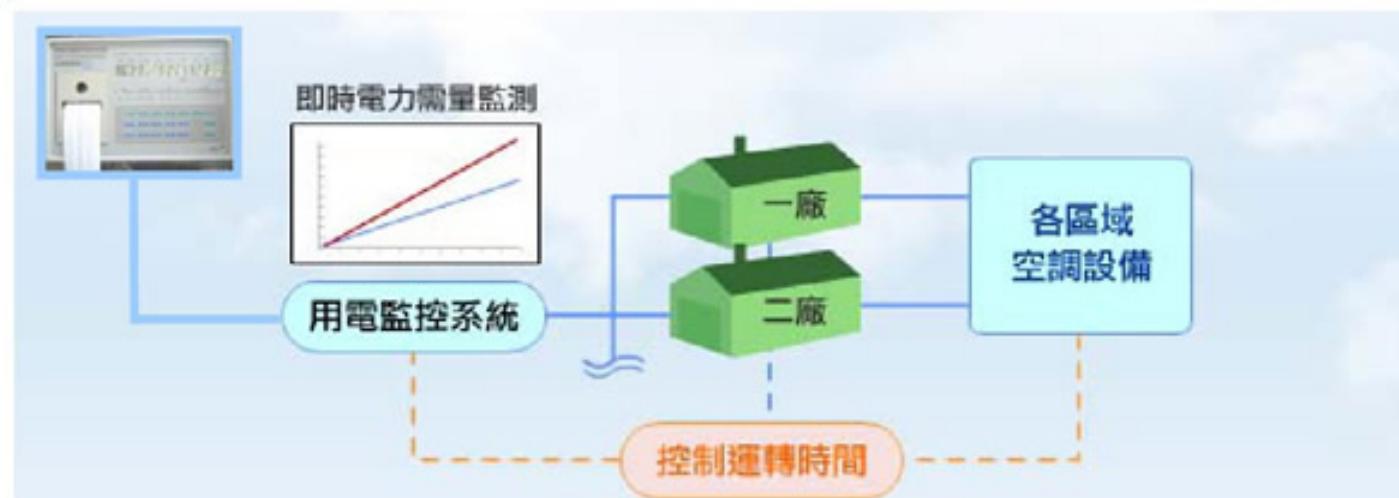
•節能照明

近年來作業場所及辦公室已採用新型環保節能燈具，具有省電力、高效率、長壽命等多項優點，本公司分階段將燈具由 T8→T5 燈管、路燈由 300W →150W HID 燈管，每年可節省用電約 261,000 度，減少 CO₂ 排放量約 166 噸。



•用電節能監控系統

建構全廠用電節能監控系統，能即時記錄及分析各區域用電狀況，並可獨立調配空調設備的運轉時間，達到合理用電之管理目的，每年可節省用電約 100,000 度，減少 CO₂ 排放量約 63 噸。





3.2.5 資源有效利用

●廢棄物處理及再利用

零廢棄是台灣日立廢棄物管理之最終目標，每年均訂定廢棄物削減計畫，除藉由製程技術改善、原物料減量及環境化設計等源頭管理措施，減少廢棄物產出，另外，台灣日立配合環保署推動之生活垃圾細分類宣導，積極推動廢棄物資源化，以回收再利用取代舊有之管末處理模式，並將尚可利用之廢木材、棧板登錄於經濟部工業局廢棄物交換中心，免費提供給有需求之廠家再利用，將垃圾變成有用的資源。

在廢棄物處理方面，除選擇合格之廢棄物清除處理廠及最佳化之處理方式外，並不定期投入人力進行廢棄物清理過程追蹤查核，嚴格管控廢棄物流向。

●台灣日立 2007~2009 年廢棄物產出量統計：

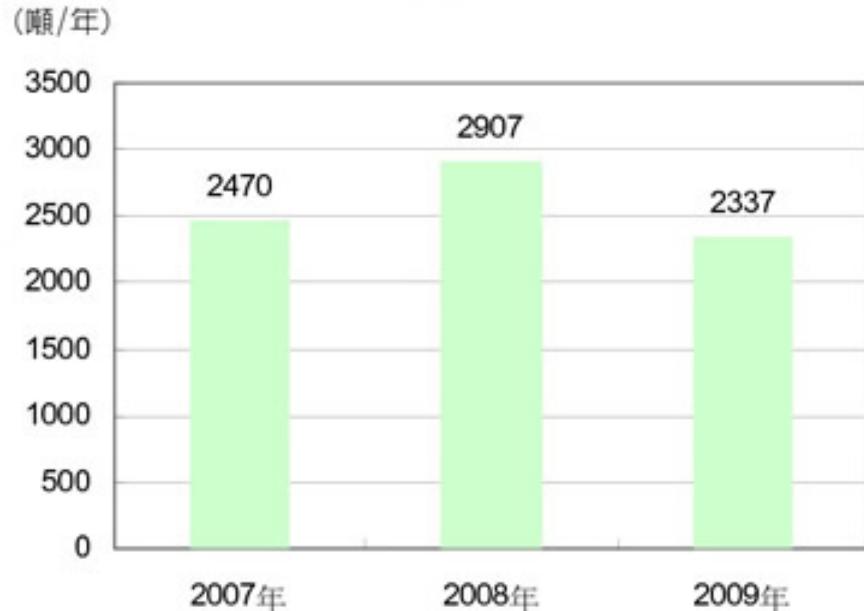
· 廢棄物產出量賣上高(營業額)原單位削減績效



一般事業廢棄物

1. 一般生活垃圾
2. 廢切削油
3. 廢漆渣
4. 廢木材
5. 污泥

· 資源回收量



資源回收類

- 廢紙、廢鐵、廢銅、廢鋁、
- 廢塑膠、廢潤滑油、保特瓶、
- 鋁箔包、玻璃、廢鉛蓄電池、
- 乾電池、廢燈管、廢資訊物品、可回收之木棧板等

●2009 年在資源的有效利用方面具體成果：

削減廢棄物產出量一年約 36 噸(目標低減 13 噸)，原目標削減率 25.9%，實際削減率 28.7%



3.2.6 化學物質的管理

●空氣污染防治

於冷氣機製造過程中可區分為四大流程，分別有板金線、熱交線、塗裝線及組立線。其中由塗裝製程所產生之空氣污染物為最大宗，污染物分別有粒狀污染物、硫氧化物、氮氧化物及揮發性有機物等。台灣日立為保護地球環境，減少生產過程中化學物質的排出，積極投入空污防制設備，計有 VOCs (揮發性有機物) 防制設備 4 套及空氣淨化設備 1 套，並定期維護及更換活性碳，降低對環境的影響。

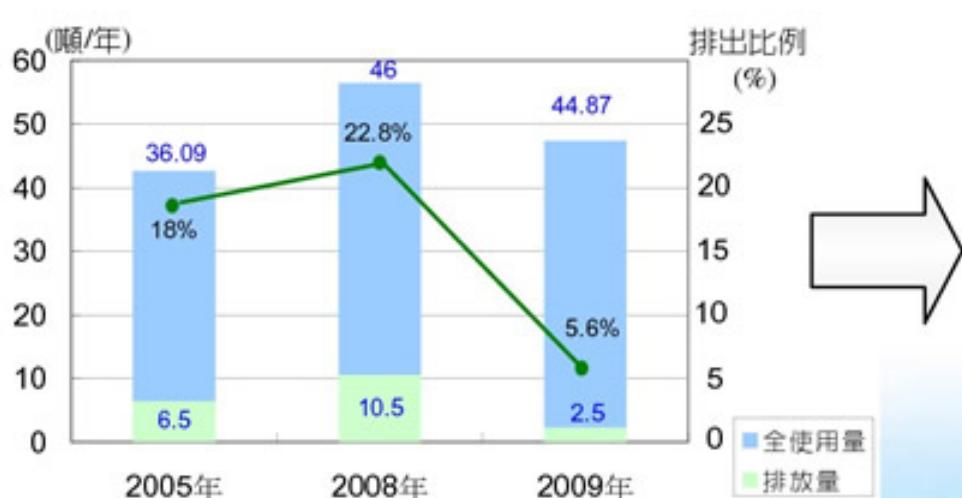
操作人員均依照標準作業程序進行操作、保養維護及自動檢查工作，並依法令規定設置專責單位及人員，定期檢測，完全符合法規標準，並訂立「緊急應變作業管理規則」及各項設備之應變程序，防範事故發生。

●VOCs處理流程案例說明

液體噴灑室 → 水簾幕
或洗滌塔 → 活性碳吸附設備 → 煙道排放



●VOCs 排放比例削減績效：



●2009 年在化學物質管理方面具體成果：

化學物質管理改善方面：削減揮發性有機物(VOCs)，排出比例削減目標 13.4%，實際削減 69.1%。



3.2.7 社會參與與回饋

- 協助台北縣政府環境保護局舉辦『各機關學校一行參觀環保標章工廠』活動：

2009/11/25 台北縣政府環保局環評及規劃科，為了解環保標章產品相關訊息、製造流程，進而提升綠色採購相關識能，舉辦環保標章工廠參訪活動，環保局及各機關學校貴賓約 40 餘人蒞臨台灣日立公司桃園工廠參觀冷氣機製造流程、生活污水處理廠及廚餘處理過程。盼能藉由協辦此次參觀活動，能將(台日)之環保產品及對環境保護的具體作為廣為宣傳，提升公司企業形象。

- 為響應環保署「Eco Life 清淨家園顧厝邊綠色生活網」活動，以實際「企業環境認養」行動推展環保，讓愛地球不只是口號，盼能以企業代表起拋磚引玉之效，負起企業責任之使命，大家一起努力營造永續優質環境，邁向健康、永續、顧台灣之國家願景。

(1) 2009/4/18 舉辦「桃園縣大園鄉竹圍漁港千人攜手淨灘及節能減碳宣導活動」，參加淨灘員工、眷屬及遊客共 1042 人。

參與和回饋



· 台日長官與來訪貴賓進行意見交流



· 與會貴賓左二縣環保局林鵬翔副局長、左三環保署丘明中科長、右三大園鄉張建隆鄉長



· 竹圍漁港淨灘情景



HITACHI

(2)2009/9/15 響應環保署世界清潔日台灣
日立公司桃園工廠舉辦『我愛鄉里』高鐵
站周邊清掃活動，清掃的場所是在桃園國
際棒球場周邊領航北路及高鐵南路交叉
路口附近的人行步道及安全島進行雜草
割除、垃圾清掃、空瓶罐及便當盒檢拾等
清潔整理工作，並在環保局長官引領之
下，將桃園國際棒球場周邊環境整理得更
舒適乾淨。

●對附近民衆、社區及學校環保教育宣導之具體作法：

2009/12/16 協助桃園縣蘆竹鄉公埔國小實
施校外教學，參觀本公司廢棄物垃圾分類及
資源回收處理過程，培育環保小尖兵，善盡
企業社會責任。

●2009 年積極回饋地方或社會，提升環境品質受主管機關肯定。



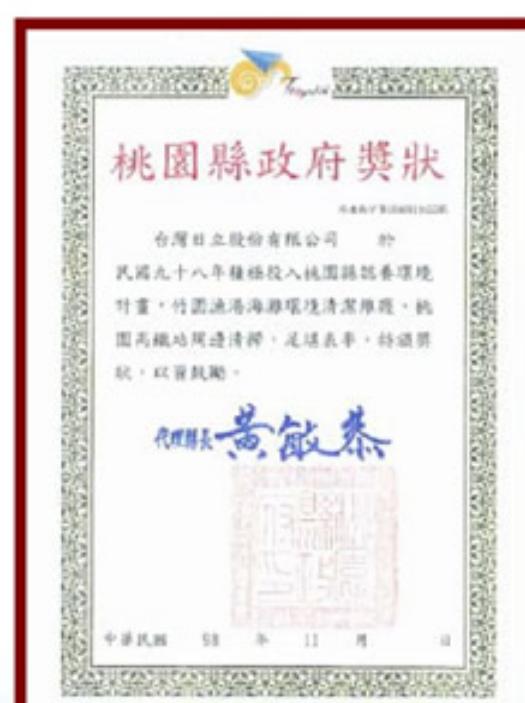
• 於桃園高鐵站周邊棒球場參與清掃活動全體合影留念



• 工安中心 吳義雄課長向公埔國小師生
介紹廚餘處理機處理流程並進行有獎
徵答活動



• 舉辦淨灘活動獲縣政府表揚



• 環境認養活動獲縣政府表揚



• EcoLife 部落格獲環保署表揚

第四章 環保榮譽及未來展望



4.1 環保榮譽

項次	年份	名稱	主辦單位
1	1992	第一屆企業環保優良廠商獎	行政院環保署
2	1997	取得標準檢驗局 ISO14001 環境管理系統認證	經濟部標檢局
3	2001	污染防治設施操作維護績優工廠	經濟部工業局
4	2002	環境化設計示範工廠	經濟部工業局
5	2002	環境績效指標評估示範工廠	經濟部工業局
6	2003	事業廢棄物清理及資源減量回收再利用績效優良獎	行政院環保署
7	2004	榮獲日立集團【GREEN 21 大賞】	日立製作所
8	2005	榮獲優良國產環保設備品質評鑑	經濟部工業局
9	2007	清潔生產中衛體系中心工廠	經濟部工業局
10	2009	桃園縣優良環境認養單位	桃園縣政府
11	2009	行政院環境保護署優良志義工(EcoLife 部落格)	行政院環保署



4.2 未來展望

即使面對全球的景氣低迷，台灣日立公司在環境保護課題，以及實現企業社會責任的努力上，反而會投入更多的人力與物力及資源，加速開發綠色產品，維護地球生態環境，以營造一個永續經營的社會。

未來努力方向



- 精進研發 綠色空調製品
- 持續投資 保護自然環境
- 全面實現 低碳環保社會

製造低排放二氯化碳的製品



創造完全再利用社會 創造綠色環境

開拓可延續的社會

意見調查表

感謝您撥冗閱讀【2010台灣日立環境報告書】，分享台灣日立在邁向永續經營發展之路的歷程與成果，我們珍惜並把握每一次與您溝通的機會，未來為了呈現更充實易讀的內容，敬請您填寫此份問卷，以郵寄/傳真至台灣日立(股)公司。

郵寄地址：338桃園縣蘆竹鄉內厝村內溪路29號

電話：03-3244711#225

傳真：03-3242824

一、 在閱讀完本報告書，您對此份報告書之評價為何？

優良 好 尚可 差 極差

· 請具體描述選擇項目的理由。

二、 您對此份報告書中印象較深的章節為何？（可複選）

經營者的話 公司產品 環境活動報告 環保榮譽及未來展望

· 請說明選擇上述項目的原因與看法。

三、 請問您閱讀本報告書的動機為：

政府機關 學術、研究機構 新聞、大眾媒體 往來客戶 附近居民
顧客 其他()

四、 請問您對於台灣日立未來在環境保護方面的建議與意見：

五、 請問您是否願意提供本報告書相關建議，以作為我們下一版報告書製作的參考意見。

謝謝您和台灣日立共同關心這片土地的未來，更感謝您撥冗填寫此份問卷，最後請填入您的基本資料

姓名		性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
職業別		職務	
電話		傳真	
E-mail		年齡	
住址			

HITACHI
Inspire the Next

變頻空調領導者 —
日立變頻冷氣

[珍愛地球 · 深耕台灣]
HITACHI VISION



安心と信頼の日立

台灣日立股份有限公司

www.taiwan-hitachi.com.tw